



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

**Ogłoszenie dodatkowych
informacji, informacje o
niekompletnej procedurze lub
sprostowanie**

Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający

I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:

Oficjalna nazwa: [Gmina Świętochłowice reprezentowana przez Prezydenta Miasta Świętochłowice.](#)

Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: [ul. Katowicka 54](#)

Miejscowość: [Świętochłowice](#)

Kod pocztowy: [41-600](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy:

Tel.: [+48 323491850](#)

Osoba do kontaktów: [Michał Palusiński](#)

E-mail: zp@swietochlowice.pl

Faks: [+48 323491851](#)

Adresy internetowe: *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* www.swietochlowice.pl

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

I.2) Rodzaj zamawiającego:

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

Sekcja II: Przedmiot zamówienia

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Oczyszczenie i zabezpieczenie przed wtórną degradacją stawu Kalina oraz rewitalizacja terenu przyległego w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko Priorytet II. – Gospodarka Odpadami i Ochrona Powierzchni Ziemi, Działanie 2.2 Przywracanie terenom zdegradowanym wartości przyrodniczych i ochrona brzegów morskich

II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: *(podano w pierwotnym ogłoszeniu)*

Przedmiotem niniejszego zamówienia jest wykonanie usług oraz robót budowlanych niezbędnych do wykonania usług w zakresie:

Oczyszczenia i zabezpieczenia przez wtórną degradacją stawu Kalina oraz rewitalizacja terenu przyległego w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, Priorytet II. – Gospodarka Odpadami i Ochrona Powierzchni Ziemi, Działanie 2.2 Przywracanie terenom zdegradowanym wartości przyrodniczych i ochrona brzegów morskich.

Przedmiot zamówienia obejmuje :

1) wykonanie usług polegających w szczególności na:

- a) odpompowaniu osadów dennych z dna tymczasowej kwatery,
- b) transportu nieodwodnionych osadów z dna tymczasowej kwatery,
- c) przepompowaniu osadów dennych z dna stawu do kwatery tymczasowej,
- d) przewiezieniu odwodnionych osadów dennych do utylizacji,
- e) utylizacji osadów dennych w spalarni odpadów lub w współspalarni,
- f) zasypaniu węglem aktywnym powierzchni kwatery wraz z jego utylizacją.

2) wykonanie robót budowlanych polegających w szczególności na:

- a) budowie tymczasowej kwatery odwadniania osadów dennych z systemem przelewów rurowych wód nadosadowych i drenażem odcieków na terenie stawu Kalina,
- b) dokończeniu budowy bariery fizycznej wraz z drenażem odcieków spływających z hałdy odpadów poprodukcyjnych Zakładów Chemicznych „Hajduki” w kierunku stawu Kalina w zakresie przewidzianym w przedmiarze robót,
- c) budowie pompowni głównej wraz z rurociągiem tłocznym,
- d) wykonanie zagospodarowania terenu po wykonanej rozbiórce zbiornika odcieków,
- e) odbudowie wartości przyrodniczej terenu (renowacja szaty roślinnej, korekta ukształtowania brzegów/skarp, budowa drogi technicznej o nawierzchni naturalnej biologicznie czynnej),
- f) budowie oświetlenia wokół stawu Kalina

Szczegółowy zakres przedmiotu zamówienia określa dokumentacja projektowa, która zawiera :

- a) projekty budowlane,
- b) projekty wykonawcze,
- c) przedmiary robót,
- d) specyfikację techniczną wykonania i odbioru robót,
- e) informacje BIOZ

oraz załącznik nr 1 specyfikacji „ Opis przedmiotu zamówienia „

Dokumentacja projektowa jest integralną częścią specyfikacji istotnych warunków zamówienia (załącznik nr 2) Wszelkie użyte nazwy handlowe w opisie przedmiotu zamówienia należy traktować jako informację uściślającą, która została użyta wyłącznie w celu przybliżenia potrzeb Zamawiającego. Dopuszcza się użycie do realizacji robót budowlanych i dostaw materiałów równoważnych, co do ich jakości, docelowego przeznaczenia i spełnianych funkcji i walorów użytkowych. Przez jakość należy rozumieć zapewnienie minimalnych parametrów produktu wskazanego w dokumentacji. Wykonawca, który do wyceny przyjmie rozwiązania równoważne jest

zobowiązany udowodnić równoważność przyjętych urządzeń, sprzętu i materiałów, w celu potwierdzenia, że oferowane rozwiązanie równoważne spełnia wymagania określone w specyfikacji.

Zamawiający dopuszcza składanie ofert równoważnych, jednakże zachowane muszą być normy, parametry i standardy, jakimi charakteryzują się wyspecyfikowane przez Zamawiającego wymagania określone projektem oraz specyfikacją techniczną wykonania i odbioru robót.

Wykonawca oferujący materiały urządzenia o parametrach równoważnych parametrom wskazanym przez Zamawiającego ma obowiązek wykazać równoważność oferowanych materiałów i urządzeń w odniesieniu parametrów których spełnienia wymaga Zamawiający poprzez załączenie do oferty w formie tabeli ich porównania.

Parametry uznawane za równoważne nie mogą być niższe (gorsze) niż wskazane w opisie przedmiotu zamówienia.

Całość dostaw związanych z realizacją zamówienia leży po stronie Wykonawcy i będzie przez niego nadzorowana i gwarantowana. Całość zamówienia należy wykonać z materiałów nowych, posiadających aktualne atesty.

Przed sporządzeniem oferty zaleca się przeprowadzenie wizji lokalnej w terenie, w celu sprawdzenia warunków wykonania niniejszego zamówienia i właściwego oszacowania ceny ofertowej.

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	90513600	
Dodatkowe przedmioty	90513700	
	90513800	
	90513900	
	90513300	
	90512000	
	90511000	
	45248000	
	45247000	
	45245000	
	45242000	
	45223000	
	45100000	

Sekcja IV: Procedura

IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

IV.2) Informacje administracyjne

IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

[ZPU.271.48.2014](#)

IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

Login: [ENOTICES_bspetruk](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2014-171819](#) rok i numer dokumentu

IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2014/S 250-444984](#) z dnia: [30/12/2014](#) (dd/mm/rrrr)

IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[24/12/2014](#) (dd/mm/rrrr)

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się Zamiast: Powinno być:
zmieniany tekst:

VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajdują się Zamiast: Powinno być:
zmieniane daty: 04/02/2015 Godzina: 10:00 23/02/2015 Godzina: 10:00
III.1.1) (dd/mm/rrrr) (dd/mm/rrrr)

Miejsce, w którym znajdują się Zamiast: Powinno być:
zmieniane daty: 04/02/2015 Godzina: 10:00 23/02/2015 Godzina: 10:00
IV.3.4) (dd/mm/rrrr) (dd/mm/rrrr)

Miejsce, w którym znajdują się Zamiast: Powinno być:
zmieniane daty: 04/02/2015 Godzina: 10:15 23/02/2015 Godzina: 10:15
IV.3.8) (dd/mm/rrrr) (dd/mm/rrrr)

VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić

VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia

Miejsce, w którym należy dodać tekst: Tekst do dodania:

VI.4) Inne dodatkowe informacje:

VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

30/01/2015 (dd/mm/rrrr) - ID:2015-013963